

本館設在上海英租界望平街中市

字林滬報

每張售錢十文 外埠寄費加郵費

西曆一千八百九十二年
五月二十三號

新天威綢緞舖號

本舖開設在上海英租界望平街中市，專營各色綢緞、呢絨、布匹、絲綢等。貨真價實，童叟無欺。歡迎各界光臨選購。本舖地址：上海英租界望平街中市。電話：XXXX。

本報每日出版，內容豐富，包括新聞、評論、廣告等。歡迎訂閱。本報地址：上海英租界望平街中市。電話：XXXX。

本報每日出版，內容豐富，包括新聞、評論、廣告等。歡迎訂閱。本報地址：上海英租界望平街中市。電話：XXXX。

況中外通商之地何不相容乃兩雨下館餉保即用水樺向擊甲即飛步回棧將情告知棧主某乙以該館保不應恃勢辱人隨稟領事府請將副保駁革不准復充詎領事意存袒護置諸不理是月十七日乙復具稟邀請茶業公所及各棧主聯名公稟呈遞憲知府領事仍置不理

究理聞茶業中人咸時不滿意欲稟稟西控江漢關道美請為照會十七日乙復具稟邀請茶業公所及各棧主聯名公稟呈遞憲知府領事仍置不理

聲一十七日船月東升時有匯豐銀行西控江漢關道美請為照會十七日乙復具稟邀請茶業公所及各棧主聯名公稟呈遞憲知府領事仍置不理

聲一十七日金雞報曉時陸聞雷交作鎮日不休至傍晚雨始收聲大氣即轉涼寒暑表降至八十度滿江新水漲魚頭蝦之句可為此時咏之夕復

農家者流亦以風十風十雨兆豐年共其妻受辱而歸而不欲生頭顱短見迫次城人年將耳順妻與姪姐有私現無抱矣

約寂會之妻知而往捕獲之飽以老耄其妻受辱而歸而不欲生頭顱短見迫次城人年將耳順妻與姪姐有私現無抱矣

發浙江即用水樺向擊甲即飛步回棧將情告知棧主某乙以該館保不應恃勢辱人隨稟領事府請將副保駁革不准復充詎領事意存袒護置諸不理是月十七日乙復具稟邀請茶業公所及各棧主聯名公稟呈遞憲知府領事仍置不理

胡湘春稟委代理海寧州運司督同商號解第三批部飯銀兩分省補用同知王楷稟辭回籍建常統甯都總局來省稟見

劉繼泉由甯波來省稟到稟安候補同知姚景蕙稟知邵司委海寧公幹大挑縣道登詒稟知臬司委紹郡差差見

補上虞縣令葉藻知邵司飭知未入流梁克昌稟知本日接辦署清訟差二十一日候補府葛利寶稟知遇變稟請丁來省稟奉

稟知藩司委署溫州衛司欽差叩見候補縣金廷棟稟縣人續動稟知交案銀兩週限掃數解清大挑縣道遇變稟請丁來省稟奉

札委辦半年叩謝候補府照磨李兆能由京驗看來省稟到

杭試紀事 ○浙江學憲陳六舟文宗按臨湖嘉二府歲試既畢於十九日由嘉興起節按試杭屬二十日未刻抵杭舟泊下馬頭杭府

陳六崖太守率同伍朱兩邑宰出城恭迓各遞手版文宗接見有差署追寒暄畢隨即舍舟登岸掛導入城二十一日乘曉謁官與出轅請各屬拜客二十二日行香下學講書畢回轅懸放告牌并示期二十三日補歲二十四日考闈臨生童齊古二十五日考海甯富陽餘杭臨安於潛新城昌化七州縣生員正場二十六日考闈優教並武生補考二十七日考府仁錢三學生正場二十八日覆生經古二十九日考錢塘海甯富陽二縣文童正場六月初一日總覆一等生員初二日考仁商餘臨新於昌文童正場初三日武生內場初四日初覆文童初五日武童馬富陽二縣文童正場六月初一日總覆一等生員初二日考仁商餘臨新於昌文童正場初三日武生內場初四日初覆文童初五日武童馬初六日步射正場六月初八日大覆文童初九日發落○補歲題爲比及三年可使有勇欠兩屆者文題爲比及三年可使足民經題爲多

結崎亭筆記
韻我亦欲正人心息邪說○
全謝山先生神心○
索不堪而鄭縣聽訟所之設小龍尤堪髮指凡寄押之人無論有罪無罪祇論有錢無錢多財則遊行自如若窮困無資則驅入籠中屈曲置諸糞穢地方百般凌虐較監獄中十倍受罪彼良民偶爲牽涉輒至破家中道府二憲明察慈祥日磔死頭須臾也○前日鄆縣楊邑恐未及周知致令差役任意勒索此害外縣所無而鄆縣押所視爲故事安得雷厲風行下一除嚴懲俾無罪者不爲憂虞先軍之犯問悉奉化棺案中接到

隨我一營紫雲膏味乎甲信而從之迨從煙館出門又遇賣布之某丙乙與之論價量布需錢千數百文該處爲李飛雲舖舖其對面成衣作隨我門前立有凳乙語甲姑坐此俟丙少待吾取錢即至乙竟去不復返及成衣匠詢其顛末則丙固素昧平甲亦從未識面衆謂曰汝等遇衣作矣丙前立有凳乙語甲姑坐此俟丙少待吾取錢即至乙竟去不復返及成衣匠詢其顛末則丙固素昧平甲亦從未識面衆謂曰汝等遇衣作矣丙前立有凳乙語甲姑坐此俟丙少待吾取錢即至乙竟去不復返及成衣匠詢其顛末則丙固素昧平甲亦從未識面衆謂曰汝等遇衣作矣

婦人擺賣青果燒酒某甲素耽閨室適與同業趙超相遇于途請其暢飲某甲飲得醺酣大醉人事不知下鄉頗覺艱阻至半路內將舊人所設茶具打毀一空楊揚而同一路逢人便打文弱者繞道避之有糾紛夫與之格鬥某甲被傷倒地酒輒方回○福州冠帽舖均以路傍牆檐破布拾爲帽蓋惟林甲所開上杭街玉華齋帽舖咸以新布爲之該肆價高于人而生意源源而來稱爲第一林甲積有餘資樂善好施某氏常爲茶人咸稱爲有長者之風惟何嗣友入續收復娶某氏悍而出納網於空室之婢爲妾況靜厚之妾無怨言本月中旬不知因何事故某氏譖妄于某甲勃然大怒將其妾鎖閉于家絕其飲食者三日該肆傭工十餘人各抱不平與田

爭戰殆將釋放噫如該婦者不幸而爲婢又不幸而爲妾而又遭長舌之嫡婦真不幸中之尤不幸也

各街要隘以資巡邏守防並由劉觀察爲該營統領帶辦緝務不遺餘力地方賴以安堵頃者月前觀察爲二李所侵營調周致遠於一旬之內各街要隘以資巡邏守防並由劉觀察爲該營統領帶辦緝務不遺餘力地方賴以安堵頃者月前觀察爲二李所侵營調周致遠於一旬之內

沱城新語 劉觀察鎮楚轄湖南抵粵以來迭蒙派委優差地方賴以安堵頃者月前觀察爲二李所侵營調周致遠於一旬之內

盜風頗熾 爲地方之憂紳士雖無捕之職而有患盜之心故明倫堂紳士關心世務昨經集眾商議稟大憲求將獲犯嚴辦以靖地方

衛商旅 四月十九日由南漳二縣監獄提出犯人共七名押往營務處當堂訊明自隨即解恭請 王命將犯人黎家仁和賀亞陳陳亞三

水縣舉人潘孝坤 稟請將船塢地建寧等縣奉縣李明府此下正法以昭炯戒 城南三馬頭與老龍橋相近日前有

失竊頻聞以竊賊必藉有窩戶否則夜間闔門閉閉焉能出入故疑某家必在烟館前經街坊集眾驅逐茲恐仍有開設特再集眾議禁不得約內開設其業主亦不得圖利以舖屋賃之如違定必稟官究治云

屨廊清響 ○蘇城開河乙兩道現已逐漸竣工河內扒出亂石甚多惜無有人出價收儲以爲日後修理橋道駁岸之用而盡歸于零星中飽是可惜也○聚河橋塊有甲乙兩道同墊灘礮偶出而嬉戲於河旁高埠之上甲童偶一失足跌入河中乙童大驚奔回墊中闕而不宜治洩至傍晚甲童之父至塾尋其子不見問諸乙童始據說出去往開諸水濱已腹大如五石矣慘哉

委代巡防 浦東爛泥渡巡防局員劉玉衡二尹去臘奉道憲札赴南邑追繳袁三袁二尊在南邑任內時被各差保積欠糟欸所有局務

妻暗與其沙船舵工私誼甲未知之前日該舵工誘領甲妻席捲而逃迨晚甲歸業已入宮不見當即四處找尋無踪跡甲不禁頓足痛泣自悔移家之悞云

申訴受懲 ○前報計鄉人俞阿考在縣喊控俞子山楊阿慶誘拐伊妻顧氏賣與孫香寶爲妻等情當經袁邑尊准詞出單飭提去移旋據俞阿考之父俞新銀投縣具呈以伊子阿考實受楊玉秀俞阿旺之愚顧氏已經退回再囑陵使誣捏等語邑尊又復出票提集通案人証於前晚升堂集訊據俞阿考供年念八歲養父命娶顧氏爲妻曾生一男不育而嬌小的出外傭工本年四月十三日小的不在家中突有族

楊玉秀及族姪俞阿旺串誘次子出外投案妄控小的聞信因此赴案稟明叩求訊究顧王氏供我女自幼許配與俞新銀之次子不料完姻後
我婿不事生業專與無賴徵逐以致我女時返我家苦度今春阿考出外不歸我女竟三日無食旋由新銀退回小婦人收領另行擇配小婦人
爲之娶媳惟次媳顧氏于光緒十三年九月間婚娶過門不守婦道時返母家小的訓斥顧氏每欲竟死小的不堪其擾且次子素性呆笨不能
督束不得已於今春二月間退還伊母顧王氏領去當由小的出立休書並取回原聘禮洋十六元小的原意欲爲次子另娶不料同村好訟之
姪俞子山與親戚楊慶申串通將小的之妻顧氏誘出欲圖賣與孫查寶爲室小的因此同家查問據俞阿旺向小的告明原情因度月先後
叩求說明領回新銀俾年七十三歲家居住浦東過門不守婦道時返母家小的訓斥顧氏每欲竟死小的不堪其擾且次子素性呆笨不能
爲之娶媳惟次媳顧氏于光緒十三年九月間婚娶過門不守婦道時返母家小的訓斥顧氏每欲竟死小的不堪其擾且次子素性呆笨不能
督束不得已於今春二月間退還伊母顧王氏領去當由小的出立休書並取回原聘禮洋十六元小的原意欲爲次子另娶不料同村好訟之

[illegible]

考願受楊士秀等之累後提阿兄研詰始則一味支吾繼稱小本不欲告狀因楊士秀不復受人之外之恩新銀兩一百下俞阿旺答二百五十
考畢即歸才已邑尊諒其須求陶父親阿考當堂向楊爺首末恩邑尊以申誦可置着將楊士秀答二板掌煩一百下俞阿旺答二百五十
戒邑尊向楊玉芳等問曰爾等有聞阿考之言否楊爺首末恩邑尊以申誦可置着將楊士秀答二板掌煩一百下俞阿旺答二百五十
板革職一卜均飭各具改過並交保以後不准再向孫杏實等纏擾俞阿考雖係受害亦有不合着答二板交伊父領回管束顧氏既
由俞新銀退婚應由伊母主事又賴王鎮國擇配孫查索俞山楊阿嫂遊街在案前日加刑已滿廳堂由邑尊提案張俯首末恩並稱以
縣署紀案○著名地棍張九如奉差邑尊到押察訊供轉背枷號交保無前日加刑已滿廳堂由邑尊提案張俯首末恩並稱以

後當敗過自新不敢再犯乞姑念知悔從寬着答六板合令具改過終開枷交保○前報紀顧朝恩在縣獄控伊妻周氏于光緒十四年間逃

逃出外四網無蹤現○本坡許辭波家尋見領不放即求提究云云茲悉此案業經憲色曹鴻飭原差往提許靜波嗣周氏到案聽候訊究
法員謁道○法總領事街格崇君起見情形已詳前報代理法總領事微席業君於前日抵滬即邀公署部署一十點鐘與辭而日出與前
同部繙譯官乘肩輿入小東門經東華街而至道署投刺官謁道憲詰仲芳觀察接見之下款以香冰酒各四樽
法華捕十二名並謝副捕頭掛刀護衛
會訊西商控案○美商茂生洋行投該管領事署控三寶隆雙慶里華商福泰字號於本年四月初八日定購銅管四十九墩每担
價銀三兩半後因該號祇肯出賣二十五墩計五百八十三元銀七千九百三十八兩並二月棧租銀七十九兩二錢四分又一箇半月利銀五十兩共計銀八千零念三兩二
華官飭傳該號主至案照道價銀七千九百三十八兩並二月棧租銀七十九兩二錢四分又一箇半月利銀五十兩共計銀八千零念三兩二

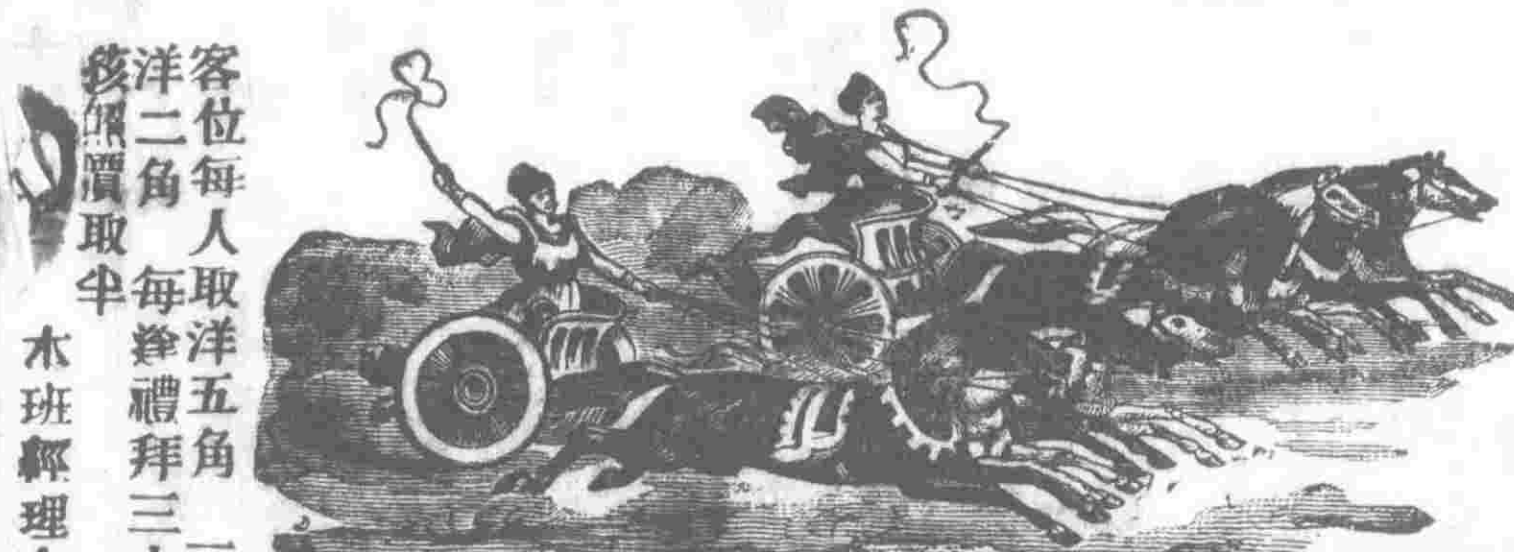
錢四分等情由美國領事准開據情照會臬太守於昨日午後三點鐘時會訊原告西人延請律師卜易偕籍譯總咸亨到堂仲辯中西官既升座卜律師呈上西式條據二張被奉審臬太守即展左脚四稱此係證據付四三點鐘所給之樣票長短相去甚遠伊言三點鐘外遊玩將樣票半拆給我我行簽字祇得禮拜一再行定奪太守謂經商有圖章於理不合葛爾可容礙員稟說數款向西語太守准英語向易爾領事據情伸訴易君稍與辯駁太守謂爾之不肯出貨者豈以貨樣不符之故乎答須禮拜一付定銀後方可出定誓兌貨又不合乎英語問目下實價是否十三兩答見聞定價例是十三兩五錢否並未定奪易君曰既不確定奪何以簽字且有票據二拆耶葛爾稱一搭乃憑據一搭乃買憑據各執一半太守問向例看貨時可蓋圖章葛爾稱以不必大凡買賣主均以分兩爲主太守曰既有定價自然親如當時未蓋圖章該西人亦不至控告葛爾此貨長短懸殊是以不合固此貨以分兩爲主太守曰已有定價則長短

亦何必計較哉又聞此貨買來何用答是運往牛莊者太守又將票上西字譯出謂此係兵輪查銅認定斤兩價目不得以長短相爭論原告曰人稱商人提去所剩後一禮拜內尋伊數次終不見面葛稱有確據出故未會聽太守又謂票上祇言斤兩不得延遲于答葛稱甚屬勉強葛稱好貨因度過來復再行出貨易者謂須先付定銀五百八十八兩葛稱可否先付三百兩太守笑曰三百兩付後如貨價跌落爾又不出矣隨商之易者判令交人具保先付定銀五百八十八兩限三個月一律出清違于答辰葛稱福泰係用蓮塘所開可否請周作保太守准之英公堂罰案○朱阿舅拉控趙春和盜傷等情會記前報昨由英公堂探訊阿九續獲指使行兇之曹海未全到案案太守當向研詰實供周作保人本恩人在我國公堂當出○店北舅外甥楊春和盜傷等情會記前報昨由英公堂探訊阿九續獲指使行兇之曹海未全到案案太守當向研詰實供周作保人

行提究○札花廳公館查此事因周阿榮等多人糾黨毆打余雙喜鳴捕送究在案訊伊等子孫晚十點半鐘釋放後迨至十一點鐘時即來尋釁毆獲周阿榮一人交保送案請究周洪榮波人有母及弟住居彩視街現因患病不敢恃蠻太守判押交其母管束病愈遞籍○二百三十三號捕解送在馬車睡睡之馬夫小根至同官判罰洋二元○前報記姚金林即小金山探因在杜烟館招定被余松元持刀毆傷等情昨由捕房將余餘金松松等案現已由人從中介紹令遞籍○工部局管理垃圾之西人波禮沙訴稱見劉慶鐘上陳六茂園竊送案訊陳六茂仲訴前情劉其安徽懷甯縣人太守判令遞籍○據包探張在杜烟館招定鐘將垃圾傾入浦中交捕送案請究三百零四號捕與同劉其有牌片棄置水中並未傾倒圾太守姑念初犯判交工頭保出三百五號捕解浦解案請究金三案四號捕與同劉其有牌片棄置水中並未傾倒圾太守姑念初犯判交工頭保出

守備王如所請包探唐寶榮稟徐長法竊某船係銜生三隻拘獲人賊請究徐洪江北人認爲不諳問現已由府理贖賠洋十元求釋銷案
華捕廣張阿毛用傷馬駕車送請訊究張供帶被人祇作營工馬係誤認太守商之梁君判令管押十四天馬交公一喂養○包探陳阿九稟王
利公司小票稟發由包探索○卿拘送公堂奉太守以票店設在杭州州判將鄧移杭州辦理等因會紀本報前日由杭州差役將鄧解回滬上投
交英公廨太守于昨日飭提訊問鄧阿洪俯首求恩太守商之梁君經實判罰洋二百元以儆將來○包探索少卿稟稱金山縣人姜王氏被毆城內
八花小車楊夫三歲男孩阿榮一口潛將孩縫拋棄州內伴作淹斃情狀將該孩交船戶吳三和沈瑞元帶來上海托崇明人陳四少寄頓城內

請看新到獅子白象狗熊老虎猴豹等戲
本班新到特別英京名角六人登現場定本月六日准演



羅人藝雖
一係其出
係初登年
次大登餘
登之現技
場所值而
將行改換
劇全收新
戲禮拜四
套小車用
令人難以
贊發現准
日點鐘開
可坐官房
取十元如
洋十元者
人要坐官
取等位二
等客位每
洋一元

二、三等客位每人取
六、七兩銀時小
中

水橋格股

[illegible]

飛馬	又	晚往煙臺天津和興公司
江裕	又	晚往長江 招商總局
拱北	又	晚往廈門汕頭招商總局
江大	又	下午往寧波 招商總局
保定	又	晚往廈門汕頭太古公司
六月初一日出口船禮拜五		
甯波輪船	晚往香港粵省神臣洋行	
約各哈	又	早九點鐘開往東洋 日本
麥麥雷	又	金山元山理春寺埠 公司
鄱陽	又	晚往長江 太古公司
海昌	又	往甯波溫州 招商總局
德興	又	晚往長江等處廣豐洋行
北京	又	下午往甯波 太古公司
順和	又	晚往天津 怡和洋行
海定	又	晚往煙臺牛莊招商總局
初二日出口船禮拜六		
武昌輪船	晚往烟台大津太古公司	

新江官輪局啟
本局每晚十點鐘准
開杭州嘉興等處
蒙官商附拖搭客
切勿夾帶貨物
光顧者請早降總
局設上海鐵橋
東新馬路
士

太 陽 火 險 公 司 公 理 移 遷
 本 公 司 開 辦 至 今 已 有 一 百 八 十 五 年 計
 開 辦 至 今 已 有 一 百 八 十 五 年 計
 共 保 過 銀 三 千 萬 磅 現 在 保 險
 價 目 照 上 海 最 廉 之 價 收 取 可
 保 中 國 房 屋 及 一 切 貨 物 本 行
 寫 字 間 在 九 江 路 今 移 旗 幟
 洋 行 內 之 公 務 行 貴 客 需 保
 經 理 人 李 勃 留 梳 拂 司 告 白

金獅	春豐	生錄	元豐	延
念包	十包	念包	十五包	念包
二百八十五兩	三百零七兩五	三百六十四兩	三百三十四兩	三百六十四兩

衣牌	一千零六十文
五月念八日進口船禮拜三	
北京輪船	由盤渡
又	太古公司
寧華	由長江
又	廣豐洋行
希化	由東洋
又	福臣洋行
太生	由香港
又	怡和洋行

新表減價
式元五角
利名表已賣銷於
中外前屆外國各
至節減價每只多
新五年仍舊減價
貴客欲買者請
至本行購此
洋行告白
上四路三井
行告白
546

候查本堂售下小彩票凡
安大彩以下號凡申水
對請即來對兌外埠寄來
號格外公道如外埠寄來
單當班奉件不誤若本
已到堂之票概不取兌此佈

新廣豐 萬寶來 啟
行 票 發 批
七張單 道 售
元外埠 取 英
同件母 四 萬
豐 萬 雙 中
豐 萬 開 月
豐 萬 照 外
豐 萬 算 分
豐 萬 原 二
豐 萬 班 條 元
豐 萬 啟

白告險保

啓 路 上 物 保 外 險 行 公
中 海 此 房 公 之 司
井 四 佈 產 價 辦 由
行 用 貨 可 格 保 本

英洋	七錢四分二釐
本洋	銀幣
洋拆	一錢五分
洋頭	無市
錢頭	七錢四分二釐
錢	一千八百
市錢	一百四十二文

祥記茶號告白
在廣東省城
馳名自上海
榮自棧通商
年從不另棧
今江榮棧已
幫投承源棧
森盛恒棧手
不另棧經手
白告號茶記祥

屈臣氏大藥房
奇驗戒煙丸
除名自然
匪戒癮癮
易成癮癮
甚易成癮
憫此
上海英大

藥中外計萬方之妙法每舉
博神氣和善良藥方之毒藥
服後精神爽利腸胃扶羸
比一奇藥誠烟土之仇其
一瓶二十瓶裝一百片洋五
瓶十片裝五十片洋二角半
食者折半多買以六片爲一
路八折處由兩家屈臣氏謹啓

東超同
異具
丸即愈
白濁丸
春蠟九
取吞丸
號

(法外) 胃

清○洋鎖

即愈白濁

治男婦一切白濁，不論新久，服之立見奇效。此藥乃名醫秘傳，選用名貴藥材，遵古法炮製而成。凡患此症者，不可錯過。

分設各埠：上海、杭州、蘇州、無錫、溫州、寧波、福州、廈門、汕頭、廣州、香港等處均有代售。

江陰寺邊發售每瓶銀二錢

房藥入四中
局分無並家一此只海
冒假明
富真
向正
原西
根中
迫大
究藥
席房

化學各種器具材料精選應驗
西名其成妙藥遇知自乃此藥
戒烟方中既醫且安允稱妙步
分局射脚號招牌假冒混
顧不賜顧者認明馬路市中
本號餘外一概假冒倫寄信局
不致誤特此登報

創製中外靈藥
秘方俱用道
煉除患者竟
無取之徒不
受其騙者不
商賈攸關
害人飲用
角大藥房內
須指明設快
士316

瑪精糖漿
此藥功用能
治諸般瘧疾
或傷風咳嗽
或胃弱不食
或嘔吐泄瀉
或婦女經閉
或產後血暈
或小兒疳積
或老人虛弱
或病後體衰
或氣血兩虧
或精神不振
或食慾不振
或失眠多夢
或頭暈目眩
或心跳氣促
或腰酸背痛
或手足麻木
或一切虛損
之症服之無
不立見奇效
此藥乃本藥
房主人精心
研製而成其
味甘美入口
不覺其苦誠
為補身之聖
藥也凡有患
以上各症者
請即購服一
試便知其妙
也

服法每日三次每次一湯匙

保
 有日本東
 日本道保
 險公司事
 洋行經理
 此布
 經洋行
 白洋行告
 白

洋大馬路老德記藥房
內行所售各藥料貴不誤
本外代辦石印機器製造
各種器械牙科鑲牙急必
時症之藥妙製為藥隱美
痧症治神效洗身分上及
癩癬疥子臭粉以上品

花	汁	林	時	用	名
藟	子	和	減	尺	山
碗	里	半	水	三	角
同	折	元	文	六	半
訂	紫	四	八	陽	二
	綰	尺	堂	角	角
	陳	二	幅	玉	竹

牙二章
 倍二量
 屏一絲
 北四君
 南黃平
 票大發批堂安慎
 圖貴收鑑惟市批
 章客兒圖兼雅拆
 出誠記等匯收
 顧諒恐非兄
 可無誤此等兄
 與認明本堂香
 普此本堂之紅票
 仁堂堂之紅票均
 中堂之票另銀
 啓全西文一概不
 洋上廣揚祥廣惠仁堂啓

[illegible]

上牙清
 海至寶
 屈臣氏
 大藥房
 發售
 各埠
 種香
 妙藥
 藥房
 牙清
 海至寶
 屈臣氏
 大藥房
 發售
 各埠
 種香
 妙藥
 藥房
 牙清
 海至寶
 屈臣氏
 大藥房
 發售
 各埠
 種香
 妙藥
 藥房

屈臣氏廣東監製中國丸藥發售

[illegible][illegible]

房藥老堂善樂海上

消

試以神之用之汗
效故功延皮斑
而每粉身膚即
棄度今本疏身紫
之症本堂婦人致
不此症精患滯輾
用頑次製藥水患理夏
也須筆專等味療天
價務新藥殊響最
洋確蘇治雅懣多
一藥汗觀生此
角藥斑反而風
半藥斑世若熱
出擦症無醫家
以點關極全概
暫點關極全概

藍七房紅
房十九磅三
洋二獅銀三
光線細紋一
毛布十五磅
市十紅送
漂美四彩一
五磅老人紅
等星五老人藍
貨頭十頭四
特雙狗花六
此路邊邊美
佈燈十老鑲
聞燈十五雙
六十五人
五月磅藍原
十四跑雲三
廿脫獅八焦
四烏得九磅
日金紋相汕
元紅布標三
元金布標四
元雙白一五
洋雙十二磅

方良帶白
印朱止一往帶余九壽上
金登元購婦素榮海
福報服白醫久稱齋盆
同後帶因患靈白湯
妻謝立丸效白驗帶弄

糖車賣
老去期二拍實在
太下不禮定本
古期出拜即多
另將出收四
另拍定定不煩價
議此銀如銀半價
白佈置過限糖相

財發來請
是祺購
當富班
街即
便奉函
張七月
票元
單雙

源寶萬
張十二月
票元
單雙

丹靈紅藥
克蒙石每速婦
八二一

洋和禮
 經理德國格魯森
 廠並泰西各種船械
 機器等著名大廠價
 值格外克己謹此布
 聞 本行告白

料九靈效神
 洋廣水龍雲
 紅木雲
 賜顧全如
 此布外
 二馬路口
 至亨號啟

影不
 店拆
 影木
 理串
 不騙
 理什
 等百

良
 出報
 潘信和啟